FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 147 Enu. 8

CINQUIÈME DU C

Province Quebec — District No. 147 — S. District No. a — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Paroisse de Berthier — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2 2707

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Oscar Lavallée — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State where person is employed, "in woollen mill," "at foundry," "on C.P.R. drug," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in country year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can it speak English.	Can it speak French.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la scierie," "à la fonderie," "à l'atelier de tôlerie," etc.	Nombre de semaines données au travail principal ou à son exercice.	Nombre de semaines données à d'autres travaux que le travail principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que le travail principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier.	Taux du gain par heure, en cents, pour la travail à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait-elle parler anglais.	Sait-elle parler français.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Lavallée Adrien	Par: Berthier	M	Fils	C.	Août	1903	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																	10	Oui	Oui	Fr.		
2		" Ernestine	"	M	Fille	C.	Août	1904	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																	10	Oui	Oui	Fr.		
3		" Hermas	"	M	Fils	C.	Oct	1905	5	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																	10	Oui	Oui	Fr.		
4		" Irène	"	M	Fille	C.	Janv.	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
5		" Rachel	"	M	Fille	C.	Févr	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
6		" Germain	"	M	Fils	C.	Oct	1909	1	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
7		" Aglaulina	"	M	Fille	C.	Oct	1910	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
8		" Philomène	"	M	Mère	V.	mars	1883	68	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivatrice																	Oui	Oui	Fr.		
9	39 48	Lavallée Geneviève	"	F	Chef	V.	Août	1841	70	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur		0	0	00	homme	homme	Oui										Oui	Oui	Fr.		
10	40 49	Lavallée Joseph A.	"	M	Chef	M	Juillet	1865	45	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur		0	0	00	homme	homme	Oui								1000	4%	34		Oui	Oui	Fr.		
11		" Cordélie	"	F	Épouse	M	Mai	1869	42	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																						
12		" Léonard	"	M	Fils	C.	Févr	1890	21	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur		0	0	00			Oui										Oui	Oui	Anal. Ch.		
13		" Lina Berthe	"	F	Fille	C.	Mai	1893	18	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																	Oui	Oui	Fr.		
14		" Louise	"	M	Fille	C.	Mars	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																	Oui	Oui	Fr.		
15		" Noël Emile	"	M	Fils	C.	Juin	1899	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																	10	Oui	Oui	Fr.		
16		" Marguerite	"	F	Fille	C.	Oct	1901	1	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
17	38 50	Lavallée Paul C. Rose	"	M	Chef	M	Mai	1865	46	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur		0	0	00	homme	homme	Oui														
18		" Séraphine	"	F	Épouse	M	Mars	1851	60	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																	Oui	Oui	Fr.		
19		" Damase	"	M	Fils	M	Avril	1886	25	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Journalier		0	0	00			Oui										Oui	Oui	Fr.		
20		" Hermine	"	F	Belle Fille	M	Sept	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																	Oui	Oui	Fr.		
21		" Oscar	"	M	Fils	C.	Juin	1866	44	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur		0	0	00			Oui										Oui	Oui	Fr.		
22		" Adrien	"	M	Fils	C.	Oct	1888	22	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Journalier		0	0	00			Oui										Oui	Oui	Fr.		
23	35 50	Lavallée Louis	"	M	Chef	M	Avril	1868	42	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur		0	0	00	homme	homme	Oui										Oui	Oui	Fr.		
24		" Philomène	"	F	Épouse	M	mars	1873	38	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																	Oui	Oui	Fr.		
25		" Octavien	"	M	Fils	M	mars	1894	17	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Journalier		0	0	00			Oui								1000	2%	36		Oui	Oui	Fr.		
26		" Marcella	"	F	Épouse	M	Mars	1878	31	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																	Oui	Oui	Fr.		
27		" Edouard	"	M	Fils	C.	Janvier	1896	15	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Journalier		0	0	00			Oui										Oui	Oui	Fr.		
28		" Blandine	"	F	Belle Fille	C.	Avril	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																		Oui	Oui	Fr.		
29		" Wilfrid	"	M	Fils	C.	Sept	1901	9	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																	10	Oui	Oui	Fr.		
30		" Adrien	"	M	Fils	C.	Mars	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																	10	Oui	Oui	Fr.		
31		" Peggotisse	"	M	Fils	C.	Janvier	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																	10	Oui	Oui	Fr.		
32		" Rémi	"	M	Fils	C.	Sept	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
33		" Gérard	"	M	Fils	C.	Mars	1907	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
34		" Jeannette	"	F	Fille	C.	Oct	1910	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
35	40 52	Lavallée George	"	M	Chef	M	Mai	1858	53	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur		0	0	00	homme	homme	Oui								1000	5%	26		Oui	Oui	Fr.		
36		" Hermine	"	F	Épouse	M	Décembre	1855	55	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																	Oui	Oui	Fr.		
37		" Hermenégilde	"	M	Fils	M	Janvier	1885	26	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Journalier		0	0	00	homme	Oui	homme	Manufacture	52	60	624						Oui	Oui	Fr.		
38		" Anna L.	"	F	Fille	M	Sept	1885	26	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																	Oui	Oui	Fr.		
39		" Georges	"	M	Fils	C.	Oct	1887	23	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
40		" Juliette	"	F	Belle Fille	C.	Décembre	1909	1	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
41	47 53	Lavallée Alfred	"	M	Chef	M	Août	1845	65	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur		0	0	00	homme	homme	Oui										Oui	Oui	Fr.		
42		" Edmire	"	F	Épouse	M	Août	1849	56	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																	Oui	Oui	Fr.		
43		" Omer	"	M	Fils	C.	Nov.	1891	20	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Journalier		0	0	00			Oui										Oui	Oui	Fr.		
44		" Hector	"	M	Fils	C.	Juillet	1892	18	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Journalier		0	0	00			Oui										Oui	Oui	Fr.		
45		" Wilfrid	"	M	Fils	C.	Oct	1893	17	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Journalier		0	0	00			Oui										Oui	Oui	Fr.		
46	53	Lavallée Dieudonné	"	M	Fils	M	Oct	1876	35	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Cultivateur		0	0	00	homme	homme	Oui										Oui	Oui	Fr.		
47		" Marianne	"	F	Belle Fille	M	Avril	1884	27	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.	Ouvrage																	Oui	Oui	Fr.		
48		" Lucien	"	M	Fils	C.	Décembre	1907	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
49		" Dieudonné	"	M	Fils	C.	Juin	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						
50		" Bonnie	"	M	Fils	C.	Juillet	1910	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. Ro.																						

96.